

西欧文学简论

穆拉維耶娃 屠拉耶夫合著

新文艺出版社

Н. И. МУРАВЬЕВА И С. В. ТУРАЕВ
ЗАПАДНОЕВРОПЕЙСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

根據 Государственное Учебно-педагогическое Издательство

Министерства Просвещения РСФСР

Москва 1955 年版本

*

“序論”和“莎士比亞”、“莫里哀”、“巴尔扎克”各章由穆拉維耶娃編寫，“哥德”、“拜倫”和“結尾語”各章由屠拉耶夫編寫。

西 欧 文 学 簡 論

穆拉維耶娃 合著
屠拉耶夫
殷 涵 譯

*

新 文 藝 出 版 社 出 版

(上海廣平路155号)

上海市書刊出版業營業許可証出011号

華文印刷局印刷 新華書店上海發行所總經售

*

書号 1279

开本850×1168 耗1/32 印張7 1/8 插頁5 字数163,000

1957年2月第1版

1957年2月第1次印刷

印数1—20,000 定价(7) 0.85元

內 容 提 要

本書是蘇聯中等學校的參考書。

書中專論西歐五位偉大作家——莎士比亞、莫里哀、歌德、拜倫、巴爾扎克——的生平、時代背景和他們遺著的寶貴價值。通過對以上各作家主要作品的分析，指出了這些遺著中豐富深刻的思想性和藝術性，以及它們直到今天還保持着的戰鬥意義。

書末結尾部分，還扼要地介紹了本世紀以來全世界進步作家的主要創作。

本書對了解西歐古典文學發展中的主要傾向是一本很好的參考材料。

目 次

導論.....	1
莎士比亞.....	9
莫里哀.....	58
歌德.....	85
拜倫.....	129
巴尔扎克.....	167
結尾語.....	205
譯后記	213

導 論

俄罗斯民族的藝術和古典文学，对全世界貢獻出無數优美的作品，这些作品不論在现实主义的魅力上，在色彩的濃郁鮮艷和清新上，在發掘思想、情感和形象的深刻性上，都是卓越的創作；对于这些偉大的作品，俄罗斯人民深深地引以为豪。苏联人民正不倦地从这个宝庫中汲取力量，把以往的优秀成就，用到为爭取未來的战斗中去。

但是，我們的民族自豪感，与狹隘的民族主义是沒有絲毫共同之点的。在人类歷史上，我們是名符其实的最富有的繼承者。我們之所以能这样說，因为我們繼承的遺產所包括的，乃是世界各个民族文化發展史中數千年來所創造的全部优秀的，先進的，真正美的东西。不論西方或东方的有才能的学者和藝術家，只要他們在創作中表达了各族人民的善良願望，或在藝術史、科学史上揭示出了新的途徑，对于他們的名字，我們都同样地尊敬；我們隆重地紀念他們，我們研究、重視他們的遺產。

列寧在教導苏联青年时，就曾說過：“只有用人类創造出來的全部知識宝藏來丰富自己的頭腦时，才能成为共產主义者。”^①

而今天，当整个進步人类都投入爭取和平和民主、爭取巩固各民族間的友誼的斗争中的时候，世界文化大师的遺產所具的意义，更是特別重要。

世界和平理事会主席約里奧—居里教授，在向全世界人民呼吁时，就这样地談到这点：

“各族人民具有一份公共財產，这就是數千年來还保存着天才

標記的那些科學、文學和藝術作品。對於人類說來，這宗文化遺產乃是取用不竭的泉源。它使各個不同時代的人們能互相了解，能在現在理會到聯繫着他們之間的那條綫索。在我們面前，它揭示了能普遍諒解和互相了解的可能性。當今天最需要互相了解的時候，它每一分鐘都在催促人們建立起信任別人的信心。”

當世界和平代表大會每年發布決議，號召各族人民廣泛地紀念各民族的偉大藝術家和學者的誕辰和逝世忌日時，就着重指出文化遺產的意義。

在我們國家內，紀念過去天才人物的日子，已成為紀念文化、藝術、紀念進步和民族友誼的特殊節日。作家，學者，工人和集體農民，蘇軍指戰員，大中學生都積極地參加了這種紀念節日。

但對於世界文化史上古典作家的遺產，我們並不是只在紀念日內為紀念而紀念；蘇聯人民通過書本、無線電、電影、劇院、演講、音樂會，經常在介紹已往的文化遺產。大中學校內的青年們，也在研究國外優秀作家的創作。

在研究文學中的古典大師時，不管是研究俄國的古典作家或者是西方的古典作家，首先所必須區別的，就是他們遺產中那種先進的、確實偉大的東西。但為了真正理解一位作家，即了解他在文學發展史上的作用，他在當時歷史鬥爭中的地位，他對現在所具的意義，我們就不能對他的世界觀和創作中的矛盾視若無睹了。蘇聯學校的重要任務之一，就是使青年正確地了解文學遺產，學會在實際生活中運用這些無價珍品。

本書所論述的幾個外國作家，都可以列入過去卓越藝術家的隊伍；他們的作品，即在今天還是能幫助全世界的進步人們去進行

① 見青年工作文獻選集第一輯，中國青年出版社版，第六頁。

爭取和平和民主的鬥爭。

莎士比亞，莫里哀，歌德，拜倫，巴爾扎克，—— 這裡每一個名字都表示着他們民族文化發展上的一個高峰。這些作家都以最強大的魅力體現了自己民族的意願，因此也給世界文化史做出了杰出的貢獻。這幾位作家中每一位作家的創作，都是人類藝術史上向前邁進一大步的標志。

對於莎士比亞的創作，我們可以看作“文藝復興”時代^①文化上的最高成果。在莎士比亞的創作中，這個時代的特徵，它的進步要求和深刻矛盾，特別是表現在英國史上那些突出而特殊的進步要求和矛盾，都有着極其鮮明的反映。

莫里哀是西歐古典主義的最杰出的代表之一，但同時在許多方面，他又超出了這個思潮的範圍。在莫里哀的作品中，充分地反映了法國絕對主義開始崩潰時期^② 法蘭西文學的現實主義趨勢。

歌德的創作是“啓蒙時期”^③的一種特殊的總結，同時也是在十九世紀初極其尖銳的社會歷史矛盾氣氛中，德國人民為創造自己的民族文化而進行鬥爭的最鮮明的藝術上的體現。

拜倫乃是十九世紀初、二十年代英國的杰出詩人，西歐革命浪漫主義的優秀代表，這個革命的浪漫主義，正是產生在歐洲掀起廣闊的民族解放運動，無產階級的運動也已開始的時代。在拜倫的創作中，英國社會的進步力量對當時英國和歐洲其他各國大肆暴虐的反動派的抗議，獲得了自己的反映。

偉大的法國作家巴爾扎克是十九世紀上半葉西歐批判現實主

① 西歐文化史上第十四世紀到十六世紀。——原注

② 第十七世紀三十年代至四十年代。——原注

③ 一般把十八世紀稱做西歐各國的啓蒙時期。——原注

义的一位最杰出的代表，他通过自己的作品，描述出他当时法國社会生活的一幅廣闊的现实主义圖画。尽管巴尔扎克世界观中存在着矛盾，但在他的創作中，廣大的民主主义群众对資產階級的統治的反抗，却得到了一种特殊的表現。

由此可見，研究这五位偉大作家的作品时，我們就可以对西欧古典文学的發展几个基本階段，对这个發展中的几个主要歷史傾向，獲得一个概念。

已往的优秀作家都是偉大的揭露者。用高尔基的話來說，他們的作品都是一种特种形式的“文件，說明資產階級發展和崩潰的过程”。这些作品既然闡釋了这个階級的过去，也就幫助我們更好地了解它的現在。莫里哀的諷刺，直到今天还是繼續打击那班自私自利的伪君子，那批用文明和人道这些虛伪而响亮的詞句來掩飾其仇恨人类的罪惡計劃的当代答尔丢夫①。巴尔扎克的作品，到今天也还是一部对丧尽天良的銅臭世界的起訴書。

已往的优秀作家还作为偉大的人道主义者，帮助進步陣营的斗士進行斗争。尽管他們之中每一位作家都在个性、民族、階級、歷史方面各具特点，尽管他們之中前后相隔达好几百年，但他們之所以不朽和至今仍强而有力，却具有共同的源泉。这些源泉是：热爱人民，坚信人民必能獲致光明的未來，坚信人类拥有無窮無尽的能力，而对那些束縛人民的力量，妨碍人們自由發展的东西，則投以露骨的仇恨。

西欧文学中古典大师的著作不僅內容丰富深刻，而且在藝術形式上也达到了高度的技巧。也正因为如此，这些作品才能流傳如此久長，对不同时代不同民族的無数代人們能發揮如此重大的感染力量。

① 莫里哀名著伪君子中的主人公。

雨果①寫道：“在莎士比亞的作品中，鳥兒婉轉歌唱，草地綠油油地發亮，有內心的愛情，也有苦難的靈魂，烏雲在天空徘徊，天氣時而悶熱，時而寒冷……”

別林斯基②指出，在巴爾扎克的作品中，出現着那種“在勾畫性格的豐富多彩上令人難以相信的技巧”。

俄國的文學批評家和革命民主主義者③，在其論及外國古典大師的創作時，曾不止一次地強調指出他們那種卓越的藝術技巧。

我國學生，一般地都是通過翻譯來閱讀外國作家的作品。當然，翻譯作品對原著的優點和特徵，並不是經常都能提供出完整而鮮明的觀念。特別在詩歌方面就是這樣的。因此，在學校中學習各種作品時，選擇好的翻譯版本就有重大意義。在外語課上，學生們能根據原文熟悉外國古典大師作品中的一些範例，這對於充分了解這些作家的技巧，是極其有效而且極其重要的。

熟悉西方優秀作家的創作，還能幫助我們更清楚地了解文學

① 雨果（一八〇二——一八八五），偉大的法國作家，其所作克倫威爾的自序，公認為浪漫主義者的文學宣言。一八三〇年二月歐那妮一劇的公演，標志着浪漫主義對腐朽的古典主義的勝利。七月革命後，一九三一年出版其歷史小說巴黎聖母院。一八四八年二月革命時，他站在共和主義者這一邊。一八五一年路易·拿破崙政變後，被迫流亡。此時出版的有雜文集小拿破崙，諷刺詩集懲罰。一八六二年出版其名著長篇小說被迫害者。拿破崙第三失敗後，他返國反對普魯士侵略者。他曾任“和平之友”國際委員會主席。他不贊成巴黎公社的鬥爭方法，但反對凡爾賽陰謀，並幫助被迫害的公社分子。一八七四年出版長篇小說九三年，這是一部描寫十八世紀末叶法國資產階級革命的小說，其中反映了雨果的政治觀點，即採取和平方法以解放社會矛盾的觀點。

② 別林斯基（一八一——一八四八），偉大的俄國革命民主主義者，批評家，政論家，哲學唯物論者。

③ 俄國革命民主主義者，指十九世紀四十到六十年代，俄國革命解放運動的活動家，他們是農民民主主義的思想家，極力反對農奴制度，主張通過人民革命的途徑來推翻專制制度，其主要代表人物有：別林斯基、車爾尼雪夫斯基和杜勃羅留波夫等。

理論上的一些最重要的問題；而這些問題是中學內的学生必須知道的。這首先就是現實主義的基本特征問題，文學史上現實主義方法發展的幾個途徑問題，現實主義與先進的社會傾向的緊密聯繫問題。

現實主義的主要特征——與其他各種藝術方法不同——是再現“典型環境中的典型性格”的真實性。（恩格斯語）

這個特征在每一個現實主義藝術家的創作中，都有其不同的表現方法，但典型性這個概念的基本內容，却是同樣地被保存着。

現實主義作家深入了解社會生活現象的實質，深入探索人們的關係，從而創造出典型形象，這些形象不僅真實地再現了自己的時代，而且在許多場合下超越了時代的範圍，成為擁有普遍意義的形象。偉大的俄國現實主義作家的創作，差不多都具有這種深邃的理解和概括力量，西方的優秀作家，像莎士比亞和塞萬提斯①，莫里哀和歌德，巴爾扎克和狄更斯②，也都有這個特征。

研究了典型形象的創作方法，我們可以看出，偉大的現實主義藝術家在力圖充分揭示人物性格和社會現象的本質時，他們都自覺地對形象進行誇張和使之尖銳化。這一點在諷刺性的形象，像

① 塞萬提斯（一五四七——一六一六），偉大的西班牙作家，名著吉訶德先生傳作者。書中對西班牙人民生活提供出一幅廣闊的現實主義圖畫，指出封建社會制度崩潰的必然性，描述了金錢勢力的增長。作者一方面賦予主人公以高度的人道主義，同時又嘲笑他那種與實際脫節的毫無根據的理想，通過一系列的藝術方法，他塑造了一個遠離真實生活的幻想家的形象。

② 狄更斯（一八一二——一八七〇），偉大的英國現實主義作家。他尽情暴露英國資產階級機關和法律的真正本質，描寫小資產階級的破產，工人的困境。但同時他又反對革命鬥爭，空想用道德來健全資產階級社會。這就使他的小說產生兩種情形的結合：鋒利的諷刺、細膩的幽默與情意深長的道德說教聯在一起，這明顯地表現在大衛·高柏菲爾、艱難時代等長篇小說中。而在美國雜記中，他鋒利地暴露了資產階級民主自由的偽善性。

莫里哀的答尔丢夫，以及在拥有巨大暴露力量的形象，像巴尔扎克筆下的戈貝斯克和葛朗台，就表現得特別突出。

描寫上的典型性經常是描寫的真实性的尺度，也是描寫的藝術高度，和真正现实主义与人民性的尺度。

对现实主义的追求，也就是追求最充分、最深刻、最真实地通过藝術形象反映现实，在各國藝術發展史的各个階段上，表現得各不相同。

在每一个歷史时期中，这种追求具有它自己的具体歷史内容，但不管在社会發展史的哪个階段上，文学藝術中追求现实主义的运动都是与社会先進力量的增長，与新的、方兴未艾的之对抗旧的、垂死的东西的斗争，相互間存在着不可分割的联系。

列寧曾經指示我們：“每一个民族文化中都有——虽然可能是不甚發达的——民主主义和社会主义文化的因素，因为每一个民族中都有劳动人民和被剝削的群众，他們的生活条件必然要產生出民主主义和社会主义的思想意識形态。”^① 爭取现实主义的斗争，和现实主义的獲得成果，这也就表示着社会文化中先進的、民主的、革命的因素底增長，也就独特地反映出人民在許多年來为爭取自由和幸福而斗争的各个階段。靠攏生活的真理，通过藝術的方法探索社会發展的實質，这同时也就是靠攏人民，——只有人民才是真理的真正代表者，世界文化史中全部珍宝的創造者。

但是，在封建的和資產階級的文化基礎上的现实主义，就不能够獲得充分的發展。在划分成兩個对立階級的社会中，现实主义是不可能徹底的，因为在这个社会中，占統治地位的文化乃是剝削者的文化。

資產階級在其發展的開始几个階段上，当它还是一个革命的

① 列寧全集，俄文版，第二〇卷第八頁。

階級時，曾代表人民走上歷史舞台，西歐藝術的偉大成就，特別是在“文藝復興”時代的偉大成就，就可以在許多方面說明這一點。但隨着資產階級統治的確立，資產階級的進步性就逐漸消失，而資產階級文化中反人民的、反動的保守傾向却增長了，而到資產階級社會發展的最后階段時，這些傾向，終於與自己的那段過去的歷史完全背道而馳；當代最露骨的反動思想家即帝國主義的奴才，還正在極力否定和歪曲這段光榮的歷史。資產階級藝術已經墮落蛻化，逐漸成為反現實主義的，仇視生活真實的“藝術”了。

但資本主義國家中由共產黨和工人黨所領導的無產階級運動的發展，以及與此相聯系的社會主義思想的傳播，奠定了產生新的文學，即社會主義現實主義文學的基礎。

在我們蘇聯文學中，社會主義現實主義早已成為主導性的藝術方法；在各人民民主國家中，這個藝術方法也日益得到鞏固。

現實主義在過去各階段發展中的矛盾，在社會主義現實主義中正不斷得到克服和消滅，因為社會主義現實主義是在真正的人民基礎上成長和繁榮起來的。在依據這個方法而創造的文學作品中，為各族人民的和平和幸福而鬥爭的最進步的、最崇高的傾向，都能够最充分地表現和反映出來。

莎士比亞

莎士比亞是“文藝復興”時代一個最偉大的作家。他是這個時代所產生出來的巨人之一。但是，他自己所擁有的意義，却遠遠超出了這個時代的界限。他的創作並沒有變得陳舊，也沒有蒙上世紀的塵埃；這些創作，直到現在還是具有生氣勃勃的美和感染力量。

羅密歐和朱麗葉的愛情，他們之慘遭橫死；漢姆萊脫的猶豫和他所受的折磨；李爾王的痛苦，——這一切在當時都深深地激動了偉大劇作家的同時代人，和擠滿在倫敦城郊的中世紀劇場中的人民大眾。而三百多年以後，莎士比亞所創造出來的這些形象，及其豐富的內心生活，緊張的激情，深邃的感受和思想，又在截然不同的觀眾中——世界上第一個社會主義國家的公民中——獲得了熱烈的歡迎。在我國，莎士比亞的劇本不僅在首都各大劇院，而且也在集體農莊俱樂部的舞台上演出。在我們國內，是沒有一個角落不知道莎士比亞這個名字的。

在如此遙遠的過去所創造的藝術作品，何以竟擁有如此雄厚的生命力和感染力量呢？道理很簡單，就是因為莎士比亞深入了生活的真實和歷史的真實，他在自己的作品中提出了一系列具有極其重大社會意義的問題，這些問題超越了他的時代，轉向無數後代的子孫。莎士比亞在認識、並通過藝術形象反映現在時，他處處都在展望着將來。

莎士比亞在深入探索人的內心世界上，比他所有的前輩和他的同時代人都要深刻得多。

他懂得，在以权势和黄金作为衡量人的价值尺度的社会制度基础上，会必然产生和发展些什么样的痛苦、恶习和灾难。

作为一个生逢英國历史转变时期的伟大人道主义者，他看出了封建制度世界毁灭的必然性；同时，他也敏锐地感觉到，正在成长中的資產階級世界，及其立基于金錢統治上的整个关系，与“文艺复兴”时代优秀人物所设想的那些崇高理想，是風馬牛不相及的。这种对历史真实的深刻理解，就是莎士比亞的雄厚力量的源泉，也是他的悲剧中所反映出的那种悲伤、进退维谷和生不逢时的感情的根源。

然而，莎士比亞仍然深信人是拥有取用不竭的才能，他并没有丧失对未来的信念。他赞美这些高尚的感情和真正的人类品质：爱情和友谊，理智和对知识的追求，忠诚和勇敢。

他的先进的人道主义理想，在许多方面，都反映出了人民对真理的向往和对正义的向往，——真理能摧毁那些历来的谎言，正义应该击退尚在统治世界的专横和暴力。

正因为如此，他才达到了现实主义艺术的高峰，创造出拥有雄伟艺术威力的作品。这些作品将永垂不朽。

“文艺复兴”时代

十四世纪到十六世纪，发生在西欧各国、获得“文艺复兴”称号的文化运动，是因为封建社会内部生产力的增长，以及社会关系新形式的发展所引起的；“文艺复兴”标志着封建主义开始瓦解。

恩格斯在自然辩证法的导言中，对“文艺复兴”时代作了经典性的说明：

“这是一个人类前所未有的最偉大的进步的革命，是一个需要而且产生了巨人——在思想能力上、热情上和性格上、在多才多艺

上和學識廣博上的巨人的時代。給近代資產階級統治打下基礎的人物，什麼人都有，唯沒有受資產階級局限的人。相反地，當時的冒險性格或多或少地鼓舞了這些人物。那時差不多沒有一個著名人物不曾作過長途的旅行，不會說四五種語言，不在許多部門放射出光芒……利奧那多·達·芬奇不僅是大畫家，並且是大數學家、力學家和工程師，他在物理學各種不同的部門中都有重要的發現……那時的英雄們還未成為分工的奴隸，分工之限制人的、使人片面化的影響，在他們的后繼者那里我們是常常看得到的。但他們的特征是他們幾乎全都在時代運動中和實際鬥爭中生活着和活動着，參加政黨進行鬥爭，一些人用筆和舌，一些人用劍，而許多人則兩者并用。因此有了使他們成為完人的那種性格上的完滿和堅強。”①

意大利比歐洲其他各國更先經歷着這次革命，產生了像彼得拉克②和薄迦丘③這樣的傑出作家，利奧那多·達·芬奇④和米開朗吉羅⑤這些天才藝術家。在法國，“文藝復興”時代最偉大的作家是法朗西亞·拉伯雷⑥，在西班牙，是塞萬提斯；在英國，則是湯瑪斯·摩爾⑦和莎士比亞。

這個文化運動的波瀾壯闊的規模，它的進步性，它在反封建、反教會上與廣大人民群众的願望完全一致的戰鬥精神，這一切乃是當時在民族文化建設過程中之所以獲得最偉大成就的原因。這也是“文藝復興”時代優秀作家和藝術家的現實主義的根源，他們取得卓越成績的源泉。

“文藝復興”時代的進步思想家和作家，都為從中世紀世界觀⑧的束縛下解放出人類個性而進行鬥爭。他們宣布，任何人都權利享受塵世上的快樂；他們謳歌人類感情的美，贊美理智的全能和威力。人的個性及其多方面的要求和興趣，已成為他們注意的中心。正因為如此，人們才把他們叫做人道主義者⑨。

人道主義者在尋求真正的文化珍品和崇高形象時，他們常常

轉向古典文化，這就是說，轉向對古代希臘和羅馬流傳下來的文化遺產的研究。

“文藝復興”時代的人道主義者完成了巨大的社會工作，他們

① 自然辯證法，人民出版社版，第五頁。

② 彼得拉克（一三〇四——一三七四），意大利的偉大人道主義詩人。他借復古以建立起“文藝復興”早期的世俗藝術，極力攻擊教會和教廷，在所著一連串的古代人物傳記中，謳歌多神教時代的羅馬。名著“詩集”歌頌物質世界的雄偉。他的抒情詩在幫助歐洲詩歌擺脫神秘主義和煩瑣主義上，起作用甚大。

③ 薄迦丘（一三一二——一三五五），意大利作家，“文藝復興”早期人道主義者之一。他的名著十日談大約寫成於一三五〇年，至一四七〇年方出版問世，這是現實主義小說史上光輝的里程碑，其中揭露出教會的無耻，嘲笑中世紀的禁欲主義。

④ 利奧那多·達·芬奇（一四五二——一五一九），“文藝復興”時代的意大利的天才藝術家和學者，偉大的人道主義者。

⑤ 米開朗吉羅（一四七五——一五六四），天才的意大利雕刻家，畫家，建築師和詩人；“文藝復興”後期最偉大的藝術家。

⑥ 法朗士·拉伯雷（一四九四——一五五三），偉大的法國作家，著有長篇小說加爾岡忒亞和巴達格留艾里，書共五卷，出版於一五三二至一五六四年，這部書是法國“文藝復興”時代文學上的卓越紀念碑。他根據民間傳說，創造出了這父子倆的形象，兒子巴達格留艾里是一個具有高度智慧的人道主義者。這部小說乃是对天主教會及其崇拜者一個辛辣的諷刺。他一方面攻擊封建主義的基礎，同時為人道主義文學，為人的全面發展而鬥爭。在這部小說的第二卷中，他描寫了人道主義教育的理想，創造出了一幅空想的美好社會圖畫。

⑦ 湯瑪斯·摩爾（一四七八——一五三五），杰出的英國思想家和人道主義者，空想社會主義的奠基者之一。在一五一六年問世的烏托邦這部著作中，他尖銳地批判了當時的英國社會制度，描述出一幅立基於公有制上的理想社會的圖景。但他並沒有提出達到這個理想社會的途徑。在社會主義思想發展史上，他的思想觀點起過極其巨大的作用。

⑧ 中世紀文化的特徵是其具有明顯的宗教性質。做為中世紀世界觀突出特徵之一的則是禁欲主義。禁欲主義認為人類世界好像是罪惡的化身。因此，教會提倡齋戒、懺悔、禁欲。完全脫離人世而出家到寺院中去，被認為是最高功德。

⑨ “人道主義者”此詞來源於拉丁文 humanitas（人性）。——原注

摧毀了封建主義思想的基礎，為爭取建立真正的科學而與教會的煩瑣哲學進行鬥爭。在他們最優秀人物的著作中，已經可以看出民主主義文化的萌芽。但是，即使是當時最先進的思想家，與人民群眾還是距離很遠，很少能了解人民群眾的要求和興趣；他們沒有看出，同時也不可能看出他們所幻想的、能實現真理和美的王國的实际途徑。他們的社会理想是不徹底的，也是充滿矛盾的。

除了恩格斯在敘述文藝復興時代的特徵時所說過的那些巨人以外，人道主義者中間也還有不少平庸之徒，這就是那些“死啃書本的學者”，“謹小慎微的、只耽于幻覺的庸人”^①。

雖然，“文藝復興”時代的特點，是人類文化各個領域中都獲得重大成績，但卻不能把“文藝復興”時代認作是百花齊放，一切都昌隆興盛的什麼黃金時代。

資產階級初期的進步，是用人民所遭受的最殘酷的痛苦代價換取來的。這是“用燃燒着的劍與火的語言記載到人類的編年史里來的”^②一段歷史。資本主義進步的這個方面，特別鮮明地表現在英國歷史中。

十六世紀英國歷史發展的特徵 根據馬克思所下的定義，英國是資本主義社會經濟發展上古典形式的國家。資本論的作者，在分析所謂原始資本積蓄時代時，正是就這個國家的歷史來分析。

古老的世襲貴族，從十五世紀末葉開始，即玫瑰戰爭以後，在英國已衰弱式微；同時，實地參加方興未艾的工業發展的那些農村中的中等貴族，却日益興旺起來。由資產階級集團跑出來一批人，用金錢換得綬章、爵位和土地以後，補充了這個階層。於是，出現了那種貴族與資產階級的特种“結合”；產生了新的貴族，並成為王室統治的主要支柱。此外，土地關係上也同時發生着一場革命。當

① 馬恩選集，俄文版，一九五二年，第二卷第五三頁。

② 馬克思：資本論，人民出版社版，第一卷第九四頁。